

**W**ITAMY w naszym kościele  
gdzie jesteśmy rodzina  
a Jezus jest Panem

**W**ELCOME to our church  
where we are family  
and Jesus is Lord

„A gdy do jakiegoś domu wejdziecie,  
najpierw mówcie: Pokój domowi temu.  
A jeśli tam będzie syn pokoju, spocznie  
na nim pokój wasz, a jeśli nie, wróci do  
was.

W domu tym pozostajcie, jedząc i pijąc  
to, co u nich jest; godzien bowiem robotnik zapłaty swojej.  
Nie przenoście się z domu do domu. A jeśli do jakiegoś  
miasta wejdziecie i przyjmą was, spożywajcie to, co wam  
podadzą. I uzdrawiajcie w nim chorych, i mówcie do nich:  
Przybliżyło się do was Królestwo Boże.”

*Lukasze 10: 5-9 BW*

“When you enter a house, first say, ‘Peace to this house.’  
If someone who promotes peace is there, your peace will  
rest on them; if not, it will return to you. Stay there,  
eating and drinking whatever they give you, for the  
worker deserves his wages. Do not move around from  
house to house. When you enter a town and are welcomed,  
eat what is offered to you. Heal the sick who are there and  
tell them, ‘The kingdom of God has come near to you’

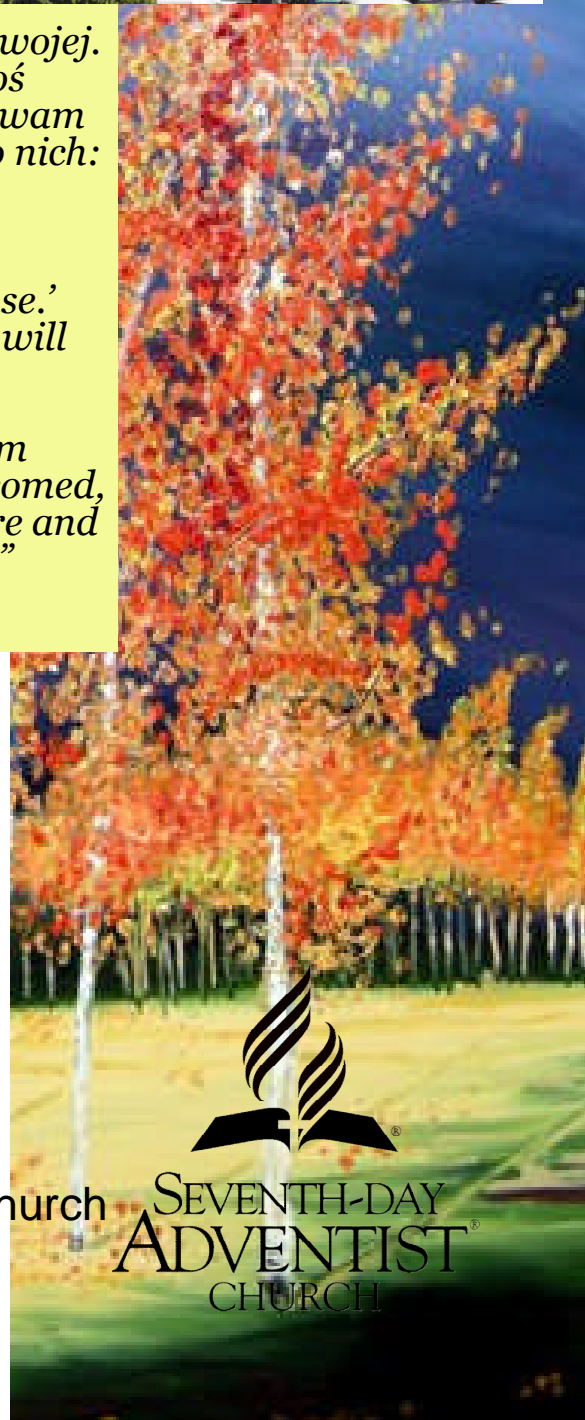
*Luke 10:5-9 NIV*

# Church Bulletin

20

14 maja 2011 May 14

Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego  
Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church  
100 James Street Dandenong 3175  
03 9793 4007 [www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)



SEVENTH-DAY  
ADVENTIST  
CHURCH

## Program Nabożeństwa

**9.30am Studium Biblijne** *w małych grupach*  
*obecny kwartał:* „Szaty łaski: Symbolika ubioru w Biblii”  
*dzisiejsza lekcja:* „W cieniu Jego skrzydeł”

**10.30am Apel Misyjny**

**11.00am Uwielbienie Boga**

*kazanie:* Pr Karin Wieczorek  
“Bufet Wiary”

*dary:* Budżet lokalnego zboru (*do woreczków*)  
Education/Camping (*w kopertach*)  
Dziękujemy za hojne dary

## Today's Program

**9.30am Bible Study** *in small group*  
*this quarter:* “Garments of Grace: Clothing Imagery in the Bible”  
*today's topic:* “In the Shadow of His Wings”

**10.30am Mission Appeal**

**11.00am Worship Service**

*sermon:* Pr Karin Wieczorek  
“Buffet of Faith”

*offering:* Local Church Budget (*offering bag*)  
Education/Camping (*envelopes*)  
Thank you for your generous gifts

## Dyżury

*Prowadzenie Sz. Sobotniej:* Bolek Przychodzki  
*za tydzień:* Jarek Kania

*Dyżurny Starszy Zboru:* Jacek Patryarcha  
*za tydzień:* Jacek Patryarcha

*Koordinator Nabożeństwa:* Damian Wasilewski  
*za tydzień:* Michał Olszewski

*Koordinator muzyki:* Ania Selent  
*za tydzień:* Michał Olszewski

*Tłumaczenie kazania:* Tadeusz Jadczyk  
*za tydzień:* Piotr Grochocki

## On Duty

*Sabbath School Leading:* Bolek Przychodzki  
*za tydzień:* Jarek Kania

*Elder on duty:* Jack Patryarcha  
*next week:* Jacek Patryarcha

*Worship Coordinator:* Damian Wasilewski  
*next week:* Michael Olszewski

*Music Coordinator:* Anna Selent  
*next week:* Michael Olszewski

*Sermon translation:* Ted Jadczyk  
*next week:* Peter Grochocki

**Piątkowe zebrania nauczycieli o 7.30pm**      **Friday's Teacher's meetings @ 7.30pm**  
20.5.11 —      20.5.11 —  
27.5.11 Wiesiek Urbaniak      27.5.11 Will Urbaniak  
3.6.11 Tadeusz Kania      3.6.11 Tadeusz Kania

## Miesięczny temat kazania

**Maj:**  
“Ewangelizacja”  
(Aspekt praktyczny)

**Czerwiec:**  
“Powrót Jezusa”  
(Aspekt duchowy)

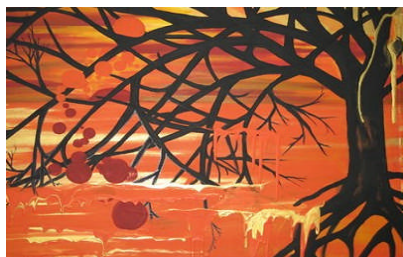
14.05.11: Pr Karin Wieczorek  
21.05.11: Pr Mariusz Wieczorek  
28.05.11: Dr Stenio Gungadoo

4.06.11: Pr Jan Krysta  
11.06.11: Pr Karin Wieczorek  
18.06.11: Pr Mariusz Wieczorek

## Monthly theme for sermon

**May:**  
“Evangelism”  
(Practical Aspect)

**June:**  
“Return of Christ”  
(Spiritual Aspect)



### Zachody słońca:

Dzisiaj 5:20 pm  
Piątek za tydzień 5:16 pm

### Sunset times:

Tonight 5:20 pm  
Next Friday 5:16 pm



### Wspólny obiad dzisiaj Sobota 14 kwietnia 2011

Zapraszamy wszystkich – wraz z naszymi gośćmi i przyjaciółmi – na wspólny obiad w holu kościelnym po nabożeństwie. Chcemy spędzić wspólnie czas w miłej atmosferze, dzieląc się przyniesionymi przez nas ulubionymi potrawami.



### Zebranie Rady Zboru jutro niedziela 15 maja, godzina 6 pm

#### Uwaga nauczyciele:

W najbliższy piątek zebranie nauczycieli nie odbędzie się z uwagi na wykład pra Tolhurst'a. *Dziękuję, Andrzej Tomasiuk*



### Koncert charytatywny Kambodża Sobota 2 lipca, godz. 6:30 pm

w naszym kościele.

Wstęp wolny - dobrowolna kolektka

Pieniądze zebrane na tym koncercie zostaną zużyte na zbudowanie ośrodka kulturalnego w prowincji Kampong Thom w celu prowadzenia szkoleń podnoszących kwalifikacje lokalnych chłopów.

Po koncercie będzie można kupić ciasta i przekąski.

Więcej informacji: Samuel, 0422 050 624



#### Po koncercie w Domu Polskim:

Organizatorzy składają serdeczne podziękowanie wszystkim tym, którzy stawiają sobie za cel budowanie pomostów pomiędzy społecznościami o zróżnicowanym światopoglądzie. Jeden z takich mostków został zbudowany w ubiegłą niedzielę 8 maja w Domu Polskim Syrena w Rowville.

Wspólnie celebrowaliśmy Dzień Matki, który był właściwie tylko pretekstem do tego, aby się spotkać. Przeżyliśmy wspaniały program (prowadzony przez Marka Smalca), pełen pięknych refleksji, wspomnień i wspaniałej muzyki. Poznaliśmy nowych ludzi zdobyliśmy nowych przyjaciół. Chwała Bogu za ten mostek!

### Wykłady pra Leonarda Tolhursta o wydarzeniach czasów końca 14–21 maja 2011

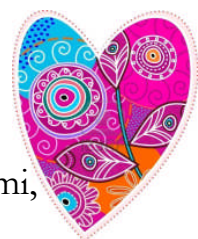
sobota 14	11 am & 3pm	Oakleigh
niedziela 15	6 pm	Oakleigh
poniedziałek i wtorek		Warrigal
środa 18	7 pm	Wantirna PL
piątek 20	7 pm	Dandenong PL
sobota 21	11 am	Wantirna PL
sobota 21	6 pm	Dandenong PL

### Dziękujemy dzieciom!

Dziękujemy dzieciom i nauczycielom ze Szkółki Sobotniej za program, który został przedstawiony w ubiegłą sobotę. Wszystkie mamusi były zadowolone ze słodkiego prezentu!

Osobami, które kryją się poza przygotowaniem programu są Estera Klauza i Jola Tomasiuk, oraz nauczyciele szkółki.

Dziękujemy im za pracę z dziećmi, poświęcenie i wielkie serce.



### Koncert "Dzień Matki" - podziękowanie:

Chwała Panu za to, że i w tym roku dał nam możliwość zorganizowania programu charytatywnego na rzecz biednych rodzin. Ponad 2 tysiące dolarów to wielka pomoc.

Dziękujemy Wam, Siostry i Bracia, za wsparcie swoją obecnością i wsparcie finansowe.

Baaaaaardzo serdecznie dziękujemy za ofiarowanie produktów na sprzedaż.

Ali Kowalskiej dziękujemy za przygotowanie pięknej kompozycji kwiatowej, która po koncercie została sprzedana na aukcji za \$120.

Dziękujemy Danielowi Kowalskiemu i Piotrowi Paradowskiemu za czuwanie nad stroną techniczną i nagłośnieniem, Piotrowi Połońskiemu za operowanie światłami, Cezaremu – za obsługę podium.

Malwinie dziękujemy za pyszne zapiekanki, zespołowi kulinarnemu za przygotowanie holu i ciast.

Artystom – za poświęcenie talentów i czasu, a WSZYSTKIM – za opróżnienie swoich portfeli!

W imieniu tych, którzy z tej pomocy skorzystają – wielkie Bóg zapłać!!!

*Tabita & DUS*

## Parkowanie samochodów:

Jeśli zabrakło miejsca do zaparkowania twojego samochodu na parkingu kościelnym – proszę, zaparkuj go na placu na rogu ulic James Street i Heatherton Road. *Dziękujemy za współpracę*



## Stale potrzeby finansowe:

Uprzejmie przypominamy o wpłacaniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Ewangelizacyjnego. Za 9 miesięcy ma się odbyć kolejny, 18. Kongres Polonii ADS w Melbourne. Wesprzyjmy ten cel naszą ofiarnością. *Dziękujemy!*

## Nowa książka dźwiękowa Studia Książki Mówionej „Dobre Słowo”:



Książka „Ucieczka do Boga” Jima Hohnbergera, to książka, która inspiruje i nie pozwala na obojętność. Dlaczego? Bo nie jest teologicznym wywodem, ale prostym świadectwem człowieka, który pragnąc doświadczyć w swoim życiu autentycznego chrześcijaństwa, wysiadł z „pędzącego do nikąd pociągu” i wsłuchując się w głos Boga zaczął poddawać się Jego prowadzeniu.

**Tę płytę otrzymasz zupełnie za darmo!** Ale jeśli pragniesz by tego typu materiały mogły nadal się ukazywać i by mogły docierać do innych, Twój dobrowolny dar przyjmiemy z wdzięcznością i zobowiązaniem. Płytę możesz otrzymać w naszym zborowym sklepiu.

Staraniem Studia Książki Mówionej „Dobre Słowo” ukazały się dotąd następujące tytuły:

„Mesjasz” – J.Thomas – czas odtwarzania 20 godz. 36 min.

„Gdy wszystko traci sens” – A.Bullion – czas odtwarzania 4 godz. 50 min.

„Wielki Bój” – E.G. White – czas odtwarzania 30 godz. 24 min.

„Pewność w niepewnym świecie” – M.Finley – czas odtwarzania 2 godz. 58 min.

## Potrzebujesz pomocy Złotej Rączki?

Majster złota rączka czeka na Twoje wezwanie! Kontakt: sekretarz Biuletynu, *G. Jankiewicz*

## Polskie audycje radiowe

programu etnicznego radia 3ZZZ (FM 92.3MHz) – w następujących godzinach:  
**soboty, 7 pm – 8 pm**  
**wtorki, 11 am – 12 pm**  
**srody, 10 pm – 11 pm**



## Do nabycia w lokalnym ABC

(Adventist Book Centre)

### – Kolejne płyty DVD z wykładami dr Veitha:



Ukazały się w języku polskim kolejne dwa wykłady dr Waltera Veitha z serii „Totalny Atak”. Osoby, które posiadają tę serię płyt DVD mogą bezpłatnie uzupełnić swoją kolekcję o wykłady 29 i 30.

– **Andrews Study Bible:** Jeśli zamówiłeś Andrews Study Bible, proszę zgłoś się do Ani lub Józka po odebranie, gdyż czeka na Ciebie! *Biblia oczywiście :))*

## Coś dla Ciebie i innych

### TV i Radio „Głos Nadziei”

Nazwa "Głos Nadziei" nie jest przypadkowa, gdyż w pełni oddaje charakter i cel działalności tej instytucji, którą jest budowanie silnych więzi rodzinnych, kształtowanie poprawnych stosunków międzyludzkich, promocja zdrowego stylu życia i profilaktyki zdrowotnej, pomoc w walce z uzależnieniami, poradnictwo wychowawcze i rodzicielskie, wreszcie osobisty rozwój duchowy - słowem wszystko to, co wychodzi naprzeciw różnorodnym potrzebom człowieka [www.glosnadziei.pl](http://www.glosnadziei.pl)

## Pokochaj jesień

Spróbuj pokochać jesień z niesamowitymi urokami  
Spójrz ile piękna niesie obdarzając cię nowymi dniami.  
Kolorowo jak wiosną  
barwne liście ostatki zieleni  
Dadzą chwilę radosną  
twa szarość życia mogą odmienić.  
Wieczór szybciej nastaje  
słońce też znika wcześniej niż latem  
Lecz nowe czy nie daje  
chwile spokoju - skorzystaj zatem.

*Tadeusz Karasiewicz*

14.05.11	Sobota/Saturday	Wspólny obiad/Church Lunch Adventist Young Women Conference <i>Nunawading</i>
15.05.11	Niedziela/Sunday	Zebrańie Rady Zboru/Church Board Meeting
17.05.11	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora/Seniors' Club
20.05.11	Piątek/Friday	Pr Leonard P Tolhurst <i>Dandenong PL</i>
21.05.11	Sobota/Saturday	Pr Leonard P Tolhurst <i>Dandenong PL</i>
28.05.11	Sobota/Saturday	ADRA Basketball Tournament <i>Dandenong Basketball Stadium</i>
11.06.11	Sobota/Saturday	Program słowno-muzyczny „Tron Miłosierdzia” <i>Wantirna PL</i>
18.06.11	Sobota/Saturday	Program Dzień Rodziny/Family's Day Program
24.06.11	Piątek/Friday	Wieczerza Pańska/Communion
29–31.7.11	Friday – Sunday	Women's Conference 2011 <i>Phillip Island Adventure Resort</i>
3.09.11	Sobota/Saturday	Koncert Dzień Ojca/Father's Day Concert
1.10.11	Sabat/Sabbath	Wieczerza Pańska/Communion
26–29.1.12	Czwartek–Niedziela	Polski Kongres ADS/Polish SDA Congress <i>Lighthouse C.C.</i>

## Happy 80th Birthday!

**Jan Jaworski** obchodzi  
80 Rocznicę Urodzin.

Życzymy kolejnych dni,  
miesięcy i lat  
pełnych wszelkich  
błogosławieństw  
Bożych, niosących  
dobre zdrowie,  
miłość,  
radość,  
pokój,  
nadzieję.



*Rodzina  
zborowa*

## It's a Girl!

**Natalie Wawruszak,**

Granddaughter to Maruska & Henry Wawruszak  
and niece to Rachel & Peter Grochocki  
was born on Wednesday 10 May 2011  
in Warsaw, Poland.

W środę rano, 10 maja 2011 w Warszawie  
urodziła się **Natalia Wawruszak** –  
wnuczka dla Maruszki i Heńka Wawruszaków  
i bratanica dla Rachelki i Piotra Grochockich.

**Congratulations an Best Wishes!**



## Church Announcements

### Potluck Lunch Today Sabbath 14 May

Everyone is welcome to come along to a **potluck** lunch following the Worship Service today. Let's enjoy some good



### Next Board Meeting Tomorrow Sunday, May 15 @ 6 pm

#### Attention teachers:

Next Friday's teachers' meeting will be cancelled due to pr Tolhurst's seminar.

*Thank you, Andrew Tomasiuk*



### Church parking

If you can't find a room for your car on the church car park, please go to our "overflow" car park on the corner of James Street and Heatherton Road.

*Thanks for your assistance*



### Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life.

A special meal and fellowship (**7pm**) & Life Application Bible study (**8pm**) is offered.

**Friday evenings**, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. *All are welcome!*

### Casey Thanksgiving Concert today Saturday May 14

*Time:* 6pm

*Place:* Theatre building A Chisholm TAFE, Stud Road Dandenong

*Contact:* Stellio 0438 374824

### Cambodia Fundraiser Concert

*When:* Saturday **2 July**, seated at 6:20pm for **6:30pm** start

*Venue:* Dandenong Polish

Free Entry - fundraiser collection

Proceeds will be used to build a community centre in Kampong Thom province for educational programs to upskill local villagers. Cakes and refreshments for purchase after the program.

For further details call Samuel: 0422 050 624



### Mother's Day Concert Thank You:

Big Thank You to all dear brothers and sisters for coming to the charity concert last week and supporting us through your generous donations. Also, we wish to thank all of you who used their musical and vocal talents for selflessly committing your time and energy to this purpose.

We also thank Peter for looking after the sound, Daniel for taking care of the computer and video work, Piotr for operating the lights, Cezary for taking care of the podium. Alison Kowalski – thank you for the beautiful flower arrangements and Malvina – for delicious toasted sandwiches!

Big thanks to the Ladies from Catering Services (Kitchen).

On behalf of all those who are less fortunate than we are – thank you and God bless!!!

### Mother's Day Program Thank You:

We wish to thank the children and teachers from the Children's Sabbath School Division for the Mother's Day Program presented by them last Sabbath. All mums enjoyed the sweet presents!. Those most involved in the program preparation were Estera Klauza & Jola Tomasiuk and the teachers. We would like to thank them for their work with children, dedication and great hearts.



### Pastor Leonard Tolhurst in Melbourne May 14 – 21

Sabbath 14	11 am & 3pm	Oakleigh
Sunday 15	6 pm	Oakleigh
Monday and Tuesday		Warrigal
Wednesday 18	7 pm	Wantirna PL
Friday 20	7 pm	Dandenong PL
Sabbath 21	11 am	Wantirna PL
Sabbath 21	6 pm	Dandenong PL

*There will be translation into Polish. Paweł Ustupski*

### Polish Evangelistic Fund

As agreed earlier, could we please try to remember to support the Polish Evangelistic Fund with the set donation of \$30 per member per annum. The \$30 fee will support evangelistic efforts of Polish Adventist Community, and cover the subscription of "Polish Adventist News". *Thank you!*



## Facebook Connections

Are you a 15-25 year old young woman? This program is especially for you.

**Sabbath May 14, 5 pm at**  
Nunawading Christian College School Hall  
*Presenter:* Sharon Witt, Writer, Secondary Teacher, Public Speaker who has a passion for equipping young women today.

*Cost:* Only \$25 (including dinner)

*Bookings:* Marie Roberts on 9877 3555 or 0403 350 667 or email:

MarieRoberts@ncc.adventist.edu.au

## VicYouth / ADRA Basketball Tournament

**May 28 – 7:00pm** (first game starts at 7:15)

Dandenong Basketball Stadium  
270 Stud Road, Dandenong  
\$200 per team (up to 10 players)  
\$2.00 entry fee for spectators.



## Youth Activities—21 May 2011

**1. High School Rally MAY 21 – RELEASE** with Alina Coccetti.

Alina is back again after having joined us at the Teen Summer Camp, and she will be looking at the things that hold us back from being able to live out the plans God has for us. Focusing on how we can be released from these, and taking a closer look at what it means to be the living sacrifice for God that he intended us to be (see Romans 12).

*Where:* Nunawading Christian College, 161 Central Rd, Nunawading

**2. Out-Reach Training MAY 21** (after the High School Rally) starting at 2PM.

An opportunity for those wanting to build on skills to use for volunteer/out-reach programs. Perfect training for kids clubs, Pathfinders, STORM Co and mission trips. Open and FREE to all! *Registration is needed.* Head to [www.vicyouth.com](http://www.vicyouth.com) to REGISTER! Workshops include ballooning, clowning, storytelling with 'WOW', Games that Engage, Puppetry, Drama, Face Painting and much more!

*Where:* Nunawading Christian College, 161 Central Rd, Nunawading

## Japan... What a Nation!

The Picture of gaping chasms in a Japanese road demonstrated the power of the March 11 earthquake.



Now the astonishing speed of reconstruction highlights Japan's ability to get back on its feet. Work began on March 17 and six days later, the cratered section of the Great Kanto Highway in Naka was as good as new and ready to re-open to traffic.

### 10 things to learn from Japan:

1. **THE CALM** # Not a single visual of chest-beating or wild grief. Sorrow itself has been elevated.
2. **THE DIGNITY** # Disciplined queues for water and groceries. Not a rough word or a crude gesture.
3. **THE ABILITY** # The incredible architects, for instance. Buildings swayed but didn't fall.
4. **THE GRACE** # People bought only what they needed for the present, so everybody could get something.
5. **THE ORDER** # No looting in shops. No honking and no overtaking on the roads. Just understanding.
6. **THE SACRIFICE** # Fifty workers stayed back to pump sea water in the N-reactors. How will they ever be repaid?
7. **THE TENDERNESS** # Restaurants cut prices. An unguarded ATM is left alone. The strong cared for the weak.
8. **THE TRAINING** # The old and the children, everyone knew exactly what to do. And they did just that. ..
9. **THE MEDIA** # They showed magnificent restraint in the bulletins. No silly reporters. Only calm reportage.
10. **THE CONSCIENCE** # When the power went off in a store, people put things back on the shelves and left quietly

Pass this to everyone you know, at least some will follow and this is worth sharing with Friends...

# Happy Birthday to:

Halina Adams 8.5

Jan Jaworski 12.5

Kazimiera Pinkowska 12.5

Ethan Mrozowski 13.5 *1 roczek!*

Steffie Croom 14.5



## Kontakty/Linki:

## Contacts/Links:

Polski Kościół ADS / Polish SDA Church - Dandenong 03 9793 4007 [www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)

Polski Kościół ADS - Oakleigh 03 9569 0841

Polski Kościół ADS - Wantirna 03 9887 0869

Polski Kościół ADS - Adelaide [www.cpchurch.com.au](http://www.cpchurch.com.au)

Kościół ADS w Rzeczypospolitej Polskiej [www.adwent.pl](http://www.adwent.pl)

Kościół ADS - Warszawa Centrum [www.adwentysci.waw.pl](http://www.adwentysci.waw.pl)

Victorian Conference [vic.adventist.org.au](http://vic.adventist.org.au)

Seventh-day Adventist Church South Pacific [adventist.org.au](http://adventist.org.au)

The Official Site of the Seventh-day Adventist Church Church [www.adventist.org](http://www.adventist.org)

Adventist Mission [www.global-mission.org](http://www.global-mission.org)

Sabbath School Network [www.ssnet.org](http://www.ssnet.org)

## Biuletyn:

## Bulletin:

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782; 0418 595 414; [graciela6@gmail.com](mailto:graciela6@gmail.com);

Print/copy: Piotr Paradowski

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu - do wtorku, 9 pm

Bulletin notices deadline 9 pm Tuesday

